

# conferencia

C 91/9-Sup.1  
Septiembre 1991

C

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION ROMA

S

## 26º período de sesiones

Roma, 9-28 de noviembre de 1991

### **RELACIONES CON ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES Y ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES**

En el presente documento se exponen algunas de las novedades más importantes relativas a la cooperación con las organizaciones intergubernamentales (OIG) y las organizaciones internacionales no gubernamentales (OING) durante el período que se examina. No se han incluido las organizaciones no gubernamentales nacionales relacionadas con las actividades de la Campaña Mundial contra el Hambre/Acción pro Desarrollo. Como en ocasiones anteriores, el presente documento se presenta a la Conferencia con fines meramente informativos.

El informe no es exhaustivo, sino selectivo, concentrándose en algunas novedades e iniciativas y en los esfuerzos de la FAO para intensificar ulteriormente la cooperación con las organizaciones no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas.

Al final de agosto de 1991 había 285 organizaciones internacionales que mantenían relaciones oficiales con la FAO, de ellas 105 OIG y 180 OING. Con estas organizaciones se mantiene cooperación y consultas en la Sede y a nivel regional, subregional y nacional. También se ha mantenido cooperación de carácter especial con organizaciones que no han establecido relaciones oficiales con la FAO.

Las relaciones con estas organizaciones durante 1990-91 se han referido a un amplio espectro de actividades, con intercambio práctico de conocimientos e ideas, intercambio de determinados documentos y publicaciones y proyectos de acción conjunta, así como la asistencia a reuniones técnicas y sobre políticas, seminarios prácticos, mesas redondas, etc.

Las Oficinas Regionales son uno de los principales vehículos de cooperación de la FAO con las OIG y las OING regionales. En el texto no se establece ninguna distinción entre las actividades llevadas a cabo por la Sede o por las Oficinas Regionales. Sin embargo, hay que reconocer que las Oficinas Regionales han desempeñado en la mayoría de los casos una función importante en las actividades de sus respectivas regiones. El documento concluye con un breve informe sobre algunas actividades en el ámbito internacional/mundial.

**AFRICA****Organización de la Unidad Africana**

1. Las relaciones de la FAO con la OUA se han intensificado ulteriormente en el presente bienio gracias a la labor para el establecimiento de la Comunidad Económica Africana (AEC). Con el consentimiento de todos los órganos y organismos de las Naciones Unidas interesados, se ha acordado conceder a la FAO la condición de organismo principal para la organización del apoyo de todo el sistema de las Naciones Unidas a la elaboración de un Programa Agrícola Africano Común (PAAC), que es de esperar que constituya la base sustantiva y técnica para la preparación del protocolo sobre la alimentación y la agricultura del Tratado de la Comunidad Económica Africana. Con el acuerdo de la OUA, esta actividad en curso se basa en el estudio de la FAO "La agricultura africana: los próximos 25 años".

2. La FAO también ha presidido conjuntamente con el grupo de trabajo de la OUA sobre la alimentación y la agricultura las reuniones anuales OUA/sistema de las Naciones Unidas. La FAO ha colaborado estrechamente con la OUA y la CEE en la Campaña panafricana contra la peste bovina (PARC). Por medio del Programa de Cooperación Técnica y de acuerdos de Fondos Fiduciarios, la FAO ha organizado el componente de comunicaciones de la campaña y mejorado la capacidad epidemiológica (vigilancia y lucha contra la peste bovina) de la Dependencia de Coordinación de la PARC. También está colaborando en la búsqueda de apoyo de donantes para la segunda fase de la PARC.

3. El Comité Interafricano de Oceanografía y Pesca Marítima y Continental es un órgano consultivo, de asesoramiento y de coordinación en materia de pesca subsidiario de la OUA. La FAO ha colaborado activamente en la preparación de una reunión de este Comité, celebrada en julio de 1990 en Ibadán, Nigeria. Como aportación a esa reunión, la FAO presentó documentos que se utilizaron como base del debate ("Comercio interafricano de productos pesqueros", "Armonización de las legislaciones pesqueras", "Función de la estadística y la información en la ordenación de la pesca", "Mecanismos existentes para la cooperación en el sector de la pesca en Africa" y "la asistencia técnica de la FAO en Africa") y prestó ayuda para la redacción final y la impresión del informe.

**Comunidad Económica de los Estados del Africa Occidental (CEDEAO)**

4. La FAO ha cooperado con la CEDEAO en el establecimiento de un Centro de Coordinación de las Investigaciones Agrícolas de la Comunidad y una red de manejo de plaguicidas para el Africa occidental.

**Comunidad Económica del Africa Occidental (CEAO)**

5. Por medio de su Programa de Cooperación Técnica, la FAO ha prestado asistencia a la CEAO y a sus Estados Miembros en la definición de una política agrícola común y un programa de acción para su aplicación. También le ha prestado ayuda en la formulación de ocho programas de cooperación específicos, en sectores como la promoción del comercio agrícola y de la utilización de insumos y equipo agrícolas, el crédito agrícola y el desarrollo de las zonas fronterizas.

6. La FAO ha ayudado a la CEAO en la preparación del documento de un proyecto de asistencia del PNUD para la ejecución de cinco de esos programas. Se estima que el Comité de Acción del PNUD aprobará la propuesta en un futuro próximo. La CEAO ha proporcionado, por medio de un acuerdo de Fondo Fiduciario con la FAO, recursos para que ésta elabore un programa sobre recursos fitogenéticos. En esta actividad colaborará también el CILSS. La FAO está facilitando asimismo asesoramiento técnico a la CEAO para el establecimiento de un centro internacional de semillas de hortalizas y la ayuda a buscar donantes.

#### **Conferencia de Coordinación del Desarrollo de Africa Austral (SADCC)**

7. Junto con la Conferencia de Coordinación del Desarrollo de Africa Austral (SADCC), la FAO organizó para los Estados Miembros de la Conferencia un Seminario práctico subregional sobre el manejo de plaguicidas. Financió el seminario, que se celebró en Harare, Zimbabwe, en mayo de 1991, el Programa de Cooperación Técnica (PCT) de la FAO. En virtud de un acuerdo de Fondos Fiduciarios FAO/ITA se ha establecido un centro de capacitación para las industrias forestales. En el marco del PCT, se está prestando apoyo institucional a la dependencia de coordinación forestal.

#### **Unión Aduanera y Económica del Africa Central (UDEAC)**

8. La FAO, en estrecha colaboración con la Comunidad Económica del Africa Central (CEAC), está prestando asistencia a la UDEAC y a sus Estados Miembros en la elaboración de un plan subregional de seguridad alimentaria. La FAO también está prestando apoyo a la UDEAC en sus esfuerzos para racionalizar las actividades de los diversos centros de investigaciones agronómicas y en la preparación de propuestas para la creación/fortalecimiento de centros de investigaciones veterinarias. Estas dos actividades se están llevando a cabo en cooperación con la CEPGL (véase a continuación) y la CEAC.

#### **Comunidad Económica de los Países de los Grandes Lagos (CEPGL)**

9. A petición del Instituto de Investigaciones Agronómicas y Zootécnicas (IRAZ), institución especial de la Comunidad Económica de los Países de los Grandes Lagos (CEPGL), la FAO está ayudando ahora a tres Estados Miembros de la CEPGL (Burundi, Rwanda y Zaire) a definir el marco jurídico e institucional para la protección y la ordenación de los lagos compartidos. El proyecto se financia con cargo al PCT, y el PNUD presta otra asistencia a los países de la CEPGL.

#### **Centro de Desarrollo Rural Integrado para Africa (CIRDAFRICA)**

10. La FAO ha prestado asistencia al Centro en la reorientación de su programa de trabajo y presupuesto para 1991-93, con objeto de intensificar su apoyo a los Centros Nacionales de Desarrollo Rural Integrado (CNDRI) y su cooperación con los órganos regionales e internacionales de desarrollo rural pertinentes en el desempeño de su mandato.

#### **Comisión de la Cuenca del Lago Chad (CDLT)**

11. Por medio del Programa de Cooperación Técnica de la FAO, se está prestando asistencia a la CDLT para la preparación de un plan de

desarrollo sostenible de la cuenca, con especial atención a la ordenación duradera de los recursos hídricos y la rehabilitación del medio ambiente.

12. La FAO ayudó a la Comisión de la Cuenca del Lago Chad en la preparación y organización de un Seminario regional sobre planificación y ordenación del desarrollo pesquero, celebrado en N'Djamena, Chad, en enero de 1990. La FAO y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (CEPA) sufragaron los gastos de viaje de especialistas y la preparación de los documentos de trabajo. El Seminario tenía por objeto reunir, por primera vez en 25 años, los más altos funcionarios de los Departamentos de Pesca del Camerún, el Chad, Níger y Nigeria para examinar los problemas de la pesca en la cuenca del Lago Chad y aprobar un programa regional para la reorganización de la pesca.

#### **Unión del Río Mano (MRU)**

13. La FAO está colaborando con la Secretaría de la Unión del Río Mano mediante la ejecución del proyecto financiado por el PNUD RAF/88/100 "Promoción del ganado tripanotolerante en África occidental y central". En el marco de los programas de desarrollo rural integrado, el proyecto trata de promover la producción económica de ganado en las zonas infestadas por la mosca tsetse del África occidental y central, con el fin de mejorar el nivel de vida de la población de esas zonas. A la vista de sus intentos de armonizar y racionalizar las actividades de las OIG en las mismas subregiones, la MRU se beneficia considerablemente de la asistencia técnica que presta la FAO a la CEDEAO y la CEAO.

#### **Asociación Regional Africana de Crédito Agrícola (AFRACA)**

14. La FAO ha prestado asistencia financiera y técnica a la AFRACA para la organización en 1990 de un curso en Mbabane, Swazilandia, sobre el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas. También está cooperando con la AFRACA en la organización de un seminario práctico sobre el fomento del crédito y la comercialización en relación con la pesca para el África oriental, central y austral.

#### **Zona de comercio preferencial para los Estados de África oriental y de África austral (ZCP)**

15. La FAO está colaborando con la Secretaría de la ZCP por medio del proyecto de asistencia técnica RAF/87/117 "Cooperación intrarregional para el desarrollo de las industrias forestales basadas en plantaciones", que ejecuta la FAO y financia el PNUD. El proyecto tiene por objeto contribuir al fomento de los recursos, las industrias y los mercados basados en las plantaciones forestales de los países miembros, ampliando la utilización industrial de la madera de plantación, racionalizando la planificación de la producción y fomentando la capacitación profesional.

16. Dada la experiencia de la FAO en la elaboración de programas nacionales y subregionales de seguridad alimentaria, la ZCP le ha pedido asistencia recientemente para preparar un programa amplio de seguridad alimentaria, basado en una mayor producción/elaboración de alimentos y en el comercio intrarregional, y que estaría integrado en la red de información comercial de la ZCP. La FAO sigue preparando comentarios técnicos sobre diversas propuestas de la ZCP en que solicita asistencia de la comunidad de donantes para los sectores agrícola y rural.

**Organización Común de Lucha Antiacrídica y de Lucha Antiaviar (OCLALAV)**

17. La FAO está prestando asistencia a la OCLALAV en la lucha contra la langosta y su vigilancia, por medio de acuerdos de fondos fiduciarios con el Gobierno de Bélgica (GCP/RAF/275/BEL).

**Organización Internacional del Africa Central y Austral para la Lucha contra la Langosta Roja (IRLCO-CSA)**

18. El Director General ha aprobado la utilización de fondos del PCT para organizar un curso de capacitación sobre el estudio de la langosta y la lucha contra ella, bajo los auspicios de la IRLCO-CSA, destinado a participantes de sus Estados Miembros.

**Organización de Lucha contra la Langosta del Desierto para Africa Oriental (DLCO-EA)**

19. La FAO presta asistencia técnica, por medio del proyecto RAF/88/033 financiado por el PNUD, de apoyo a la organización en la lucha contra las plagas migratorias. El proyecto tiene por objeto aumentar la eficacia, la efectividad y la seguridad de la aplicación superficial y aérea de plaguicidas, mejorar la capacidad para la identificación de las plagas destinatarias e introducir mejoras en el laboratorio y los servicios de la DLCO-EA.

**Conferencia Ministerial para la Cooperación Pesquera entre los Estados Africanos Ribereños del Océano Atlántico**

20. Siguiendo la recomendación de la primera Conferencia Ministerial para la Cooperación Pesquera entre los Estados Africanos Ribereños del Océano Atlántico, celebrada en Rabat (Marruecos) del 30 de marzo al 1º de abril de 1989, el Presidente del Comité encargado de las actividades complementarias creado por esta Conferencia solicitó la asistencia de la FAO para aplicar las recomendaciones formuladas en ella. En particular, la FAO ha prestado asistencia a la Secretaría de la Conferencia en la preparación de un proyecto de Convenio sobre la cooperación pesquera entre los países africanos ribereños del Océano Atlántico, aprobada por la segunda Conferencia, que se celebró en Dakar en julio de 1991. El proyecto de convenio fue examinado en una reunión de juristas, convocada en Roma en mayo de 1991 conjuntamente por el Director General de la FAO y el Presidente de la Conferencia. Además, la FAO preparó varios documentos para la segunda Conferencia, entre ellos una guía de instituciones de investigación y capacitación sobre la pesca para Africa occidental y un compendio de legislación pesquera de todos los países, desde Marruecos hasta Namibia.

**Consejo para el Desarrollo de la Investigación Económica y Social en Africa (CODESRIA)**

21. La FAO encargó al CODESRIA la realización de un estudio como parte del programa en curso de la Organización orientado al análisis y supervisión de la dinámica de la pobreza rural en Africa con fines de fomento del desarrollo rural y como posible base para una serie de estudios a plazo más largo sobre el tema. La experiencia del CODESRIA en esta actividad lo llevó a la conclusión de que la serie de estudios propuesta era un mecanismo de apoyo a la enseñanza, la capacitación y la investigación social con grandes posibilidades para el fomento del

desarrollo rural en Africa. Por consiguiente, el CODESRIA se ofreció a financiar conjuntamente con la FAO un Seminario práctico sobre la dinámica de la pobreza rural en Africa, entre cuyos objetivos está la preparación del estudio financiado por la FAO para su posible publicación y la formulación de un programa quinquenal inicial de estudios FAO/CODESRIA sobre la dinámica de la pobreza rural en Africa. La celebración del Seminario práctico está programada para comienzos de 1992.

## **ASIA Y EL PACIFICO**

### **Comisión del Pacífico Sur (CPS)**

22. En 1990-91 se intensificó aún más la ya antigua cooperación entre la FAO y la Comisión del Pacífico Sur. Esta acogerá (junto con el ORSTOM francés) la primera Consulta de Expertos de la FAO sobre las interacciones en las pesquerías de atún del Océano Pacífico, cuya celebración está prevista en los locales de la CPS en Noumea a primeros de diciembre de 1991. La CPS ha contribuido considerablemente a la fase de preparación de esta consulta de la FAO, participando activamente en grupos de trabajo preparatorios y realizando un estudio sobre los movimientos del bonito de altura en el Pacífico occidental. La FAO ha contribuido considerablemente a las actividades del Comité Permanente de la CPS sobre el atún y las agujas y a las actividades llevadas a cabo por el Grupo de Investigación sobre el Atún Blanco del Pacífico Sur, grupo no oficial de científicos estrechamente relacionado con la CPS.

### **Asociación Regional de Crédito Agrícola para Asia y el Pacífico (APRACA)**

23. La FAO ha prestado asistencia a la APRACA en la organización de diversas reuniones, seminarios, conferencias y talleres. Durante el bienio, la FAO y la APRACA organizaron conjuntamente un taller de ámbito mundial sobre el crédito pesquero y otro sobre la participación de la mujer en el ahorro y las finanzas. Al taller sobre crédito pesquero asistieron participantes de diversos países de la Región, así como de países africanos. En él se convenció a los participantes (banqueros y autoridades) de la necesidad de mejorar el acceso al crédito institucional por parte de los pescadores artesanales pobres.

24. Otras actividades en las cuales han cooperado la FAO y la APRACA son la organización de un viaje de estudios para ejecutivos de alto nivel de instituciones miembros de la Asociación, con objeto de estudiar los sistemas de crédito rural en el Japón; la preparación de un boletín de estadística sobre los indicadores del rendimiento de los bancos agrícolas/de desarrollo en Asia y el Pacífico; y la realización de las reuniones del Comité Ejecutivo y las asambleas generales de la APRACA. En la sexta Asamblea General, celebrada en Indonesia en 1990, se estableció una nueva estrategia para la Asociación, orientada al desarrollo rural y al alivio de la pobreza. La FAO acogió la 25ª reunión del Comité Ejecutivo.

### **Organización Internacional del Yute (OIY) y Comunidad Internacional de la Pimienta (CIP)**

25. La FAO ha colaborado con asociaciones internacionales de productos básicos, como la OIY y la CIP. Al 4 de junio de 1991, la FAO estaba ejecutando un proyecto de la OIY para el mejoramiento del enriado y la

extracción de yute. La FAO participó en las reuniones 16ª Peppertech y tercera Pepperexim de la CIP, que se celebraron en la India en 1991. Como consecuencia de la participación de la FAO en esas reuniones, en 1991 se ha promovido un examen de alcance mundial del comercio de la pimienta.

#### **Organización Asiática de Productividad (OAP)**

26. En 1990, la FAO envió un experto para facilitar apoyo técnico y respaldo a una misión de estudio multinacional sobre la industria de la elaboración de los alimentos en Asia y el Pacífico. Los principales resultados de la misión se han publicado y distribuido a los países participantes.

#### **Alianza Cooperativa Internacional (ACI)**

27. La FAO ha intervenido en la evaluación y la información posterior sobre las propuestas de proyectos preparadas por los participantes en el sexto curso de capacitación de la ACI sobre la gestión de cooperativas agrícolas en Asia.

#### **Centro Internacional para la Ordenación Integrada de las Montañas (ICIMOD)**

28. La FAO participó en un simposio organizado por el ICIMOD sobre estrategias para una agricultura de montaña duradera, celebrado en 1990. En 1991 se ha invitado al ICIMOD a participar en la 11ª reunión de la Comisión Regional de la FAO de Administración Rural para Asia y el Pacífico y a presentar un documento sobre los criterios basados en la perspectiva de las montañas para el desarrollo de sistemas agrícolas.

#### **Coalición Asiática de ONG para la Reforma Agraria y el Desarrollo Rural (ANGOC)**

29. La ANGOC ha intervenido en numerosas actividades de la FAO, entre otras cosas participando en las reuniones periódicas sobre las actividades complementarias de la CMRADR. En 1990, la FAO prestó asistencia a la ANGOC en la organización y realización de seminarios prácticos sobre planificación, seguimiento y evaluación de proyectos. La FAO colabora con la ANGOC desde 1980 en la promoción de consultas gobiernos/ONG y en la aplicación del Programa de Acción de la CMRADR en siete países asiáticos: Filipinas, Indonesia, India, Pakistán, Sri Lanka, Bangladesh y Malasia. Entre las actividades FAO/ANGOC cabe mencionar la promoción de la creación de redes de ONG de ámbito nacional y regional y la organización de seminarios prácticos nacionales gobiernos/ONG sobre planificación descentralizada/participación de ONG en la formulación, ejecución y supervisión de actividades de reforma agraria y desarrollo rural.

30. En 1990-91, a petición del Gobierno de Filipinas, la FAO prestó apoyo, mediante un proyecto del PCT, para el establecimiento de un mecanismo institucional nacional descentralizado para promover el diálogo y la colaboración gobiernos/ONG en la planificación, formulación, ejecución, seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo agrícola y rural. El Gobierno nombró a la ANGOC como organismo coordinador del proyecto, en el cual han participado el Departamento de Agricultura, Reforma Agraria, Medio Ambiente y Recursos Naturales, el Organismo Nacional de Economía y Desarrollo y tres redes de ONG. Mediante este proyecto se ha conseguido elaborar un conjunto de directrices para la formulación de proyectos, con objeto de aplicarlas a los del PNUD

destinados a la promoción de la participación popular en el desarrollo rural; incluir un representante de las ONG en el Comité de Evaluación de Programas del PNUD; elaborar un conjunto de directrices y criterios para la colaboración gobiernos/ONG en los proyectos; y formular tres proyectos de gobiernos/ONG para su financiación por el PNUD en el quinto ciclo de CIP. Además, desde que se comenzó a celebrar el Día Mundial de la Alimentación (DMA), la ANGOC ha fomentado siempre la participación de ONG en las actividades del DMA en la región de Asia y el Pacífico.

#### **Federación Internacional para la Economía Familiar (FIEF)**

31. La FIEF está organizando una conferencia mundial, para su celebración en Bangkok en 1991. La FAO presta asistencia al Comité Ejecutivo de la Asociación Tailandesa para la Economía Familiar en la planificación de la Conferencia.

#### **Centro Internacional para la Ordenación de los Recursos Acuáticos Vivos (ICLARM)**

32. El Centro Internacional para la Ordenación de los Recursos Acuáticos Vivos es una organización internacional no gubernamental no lucrativa con sede en Manila, Filipinas, que realiza investigaciones interdisciplinarias sobre la ordenación de los organismos acuáticos y los recursos costeros de los países tropicales en desarrollo. La cooperación entre la FAO y el ICLARM ha consistido en la participación en las reuniones respectivas, el intercambio periódico de datos e información, el uso de personal del ICLARM como consultores de la FAO, actividades conjuntas de investigación, organización conjunta de seminarios de capacitación y consultas y la publicación de informes. Recientemente, la cooperación entre ambas organizaciones se ha concentrado en dos aspectos principales: en primer lugar, la FAO ha colaborado con el ICLARM en la elaboración del soporte lógico sobre pesca y de manuales para usuarios, como los mecanismos FAO/ICLARM para evaluación de poblaciones (FISTAT). En segundo lugar, el 4 de junio de 1990 se firmó en Roma una Carta de Acuerdo sobre colaboración en la organización de la FISHBASE. La colaboración de la FAO en la organización de la base de datos pesqueros del ICLARM ha consistido tanto en un apoyo financiero restringido como en el trasvase de datos de la base ya existente en la FAO, SPECIESDAB. Por último, están muy avanzadas las conversaciones con vistas a la firma de un Memorando de Acuerdo que permita la colaboración del proyecto del ICLARM sobre acuicultura en Africa, financiado por la GTZ, con el Programa de la FAO de acuicultura para el desarrollo de comunidades locales (ALCOM), previsto en la región de la SADCC. Se proyecta mantener cooperación entre el ICLARM y el ALCOM en el sector de la pesca en pequeñas masas de agua y la ordenación y desarrollo de la acuicultura, en forma de: (i) proyectos de investigación en colaboración, (ii) visitas de intercambio de científicos y otro personal, (iii) cursos y programas de capacitación, (iv) intercambio de información y de publicaciones y (v) otras actividades que consideren necesarias las partes interesadas.

#### **Centro de Desarrollo de la Pesca en Asia Sudoriental (SEAFDEC)**

33. La FAO, el Centro de Desarrollo de la Pesca en Asia Sudoriental (SEAFDEC) y el Programa de la Bahía de Bengala (BOBP), programa de campo ejecutado por la FAO, organizaron conjuntamente en Bangkok, los días 8 de julio-2 de agosto de 1991, un curso regional de capacitación sobre formulación de proyectos de pesca. La contribución de la FAO, financiada

con cargo al Programa de Cooperación Técnica, consistió en la organización del curso y el suministro de material didáctico, documentación informativa y expertos de la Organización e internacionales. El SEAFDEC financió la participación de cursillistas de Malasia, Filipinas y Tailandia y facilitó los servicios de secretaría. El BOBP financió la participación de Bangladesh, la India, Indonesia, las Maldivas y Sri Lanka y envió funcionarios como especialistas. Los 25 participantes presentaron estudios monográficos y otro material sobre CTPD.

## **EUROPA**

### **Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)**

34. La FAO ha participado en reuniones del Comité de Agricultura de la OCDE y en varias reuniones de sus grupos de trabajo especializados. La OCDE ha participado regularmente en todas las reuniones importantes de la FAO, como por ejemplo la 17ª Conferencia Regional de la FAO para Europa, el Comité de Problemas de Productos Básicos, la 27ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura y la quinta reunión del Grupo de Trabajo sobre la Mujer. La cooperación con la OCDE se ha extendido también al intercambio de documentación e información sobre políticas, estadística, mercados y comercio agrícolas, así como consultas periódicas sobre temas de interés para ambas organizaciones.

### **Consejo de Europa (CE)**

35. La FAO ha participado en las reuniones del Comité de Agricultura del Consejo de Europa y de su Subcomité de Problemas de la Alimentación Mundial, así como en la sesión informativa del Consejo sobre la contribución de la agricultura a aumentar la seguridad energética (Roma, Italia, 6-8 de mayo de 1991), presentando información sobre la situación alimentaria mundial y sobre el sistema de alerta de la FAO. En la sesión informativa se presentó una declaración sobre las relaciones entre la agricultura y la energía y sobre los programas de la FAO en materia de energía rural.

### **Federación Internacional de los Movimientos de Agricultura Biológica (FIMAB)**

36. La FAO, en colaboración con el Centro federal suizo de investigación sobre química agrícola e higiene del medio ambiente y con la FIMAB, organizó una Consulta de Expertos sobre la agricultura biológica en Europa, que se celebró en Berna, Suiza, los días 28-31 de mayo de 1991. La FAO ha examinado con la FIMAB una propuesta (como complemento de la Conferencia FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente, celebrada en abril de 1991), para organizar una reunión de expertos sobre los tipos de agricultura biológica, a fin de hacer un inventario de los conocimientos y la experiencia existentes e identificar nuevos datos y las necesidades de investigación en este sector.

### **Consejo Oleícola Internacional (COI)/Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola (SICH)**

37. Se ha establecido una estrecha cooperación con el COI y la SICH para la organización de la octava consulta de la Red Cooperativa Europea de Investigaciones sobre la Oleicultura (Bornova/Izmir, Turquía,

septiembre de 1991) y la primera reunión de la Red Cooperativa Interregional de Investigaciones sobre las Nueces, conjuntamente con la Reunión Internacional sobre los nogales (Tarragona, España, octubre de 1991), respectivamente.

#### **Federación Europea de Zootecnia (FEZ)**

38. La FAO, en colaboración con la FEZ, organizó una mesa redonda sobre el sector de la producción pecuaria en Europa oriental en cuanto afectado por los cambios actuales (Budapest, Hungría, abril de 1991). En la mesa redonda se estableció un grupo básico, en el cual está representada la FAO, para supervisar la evolución de este sector y proponer medidas apropiadas. La cooperación con la FEZ también comprende la organización conjunta de la reunión sobre la producción de fibras y de pieles en el Mediterráneo (noviembre de 1991) y la preparación de un documento técnico sobre la producción de búfalos en Europa.

#### **Federación Internacional de Productos Agrícolas (FIPA)**

39. Durante el bienio que se examina se ha mantenido la iniciativa, puesta en marcha en 1987, de mantener consultas extraoficiales FIPA/FAO sobre productos básicos y comercio. La última se celebró en la Sede de la FAO el 23 de mayo de 1991, con ocasión de la 112ª reunión anual del Comité Ejecutivo de la FIPA, que se celebró en Roma. El Director General hizo una declaración ante el Comité Ejecutivo en una reunión celebrada también el 23 de mayo para permitir el intercambio de opiniones con la delegación de la FIPA, formada por 31 representantes de las organizaciones nacionales de 16 países pertenecientes a la Federación. Se examinaron asuntos de interés común y se propusieron medidas para conseguir los objetivos conjuntos de la FAO y la FIPA y aumentar el bienestar en el medio rural, incrementar la producción y los ingresos agrícolas y promover un desarrollo agrícola y rural duradero.

40. La FIPA participó activamente en la Conferencia FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente (S'Hertogenbosch, Países Bajos, abril de 1991). Además, un representante de la FIPA asistió a la quinta reunión del Grupo de Trabajo sobre la Mujer (Praga, Checoslovaquia, octubre de 1990).

#### **Unión Mundial de Ciegos (UMC)**

41. La FAO ha celebrado reuniones con la Unión Mundial de Ciegos, para la planificación de posibles actividades, como la plantación de árboles con productos ricos en vitamina A por medio de programas escolares en zonas donde la ceguera constituye un problema grave.

#### **Comisión Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (CICAA)**

42. La Comisión Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (CICAA) es una organización especializada a la que los Estados Miembros han concedido facultades para la ordenación de las poblaciones del Océano Atlántico y zonas adyacentes, incluso el Mediterráneo. Sin embargo, hasta ahora sólo se han incorporado a la CICAA tres Estados del Mediterráneo. Por otra parte, el Consejo General de Pesca del Mediterráneo (GCPM), que es un órgano de la FAO, agrupa a 20 Estados mediterráneos, pero hasta el momento no ha prestado mucha atención a los problemas de la ordenación de la pesca del atún. En la 19ª reunión del CGPM, se recomendó

que las dos organizaciones aunasen sus esfuerzos para evaluar las poblaciones de grandes peces pelágicos (fundamentalmente atún común, pez espada y atún blanco) en el Mediterráneo. Para alcanzar este objetivo, en junio de 1990 se organizó en Bari (Italia) una Consulta de Expertos CGPM/CICAA, a la que asistieron 33 expertos de 11 países. El informe de la consulta, junto con 18 comunicaciones científicas y técnicas, lo publicaron ambas organizaciones.

#### **CERCANO ORIENTE**

##### **Liga de los Estados Arabes (LEA)**

43. La cooperación de la FAO con la LEA y sus órganos subsidiarios ha sido útil en el apoyo de programas regionales que han sido eficaces. La FAO ha participado en diversas reuniones ministeriales y otras de alto nivel organizadas por la LEA y ha cursado invitaciones a la Liga y a sus órganos subsidiarios para participar en las reuniones de la Organización. Se está intercambiando información entre la Biblioteca de la FAO y el Centro de Documentación de la Liga Árabe (ALDOC). Este centro ha procesado también en su computadora el primer borrador de la versión árabe del AGROVOC, en virtud de un acuerdo con la FAO.

##### **Organización de la Conferencia Islámica (OCI)**

44. Durante 1990 prosiguió la cooperación entre la FAO, la OCI y los bancos de desarrollo en la ejecución y formulación de proyectos de inversiones agrícolas y rurales. En cuanto a otras actividades, durante 1990-91 se prestó particular atención a la seguridad alimentaria. En una reunión de organismos del sistema de las Naciones Unidas y la OCI, celebrada en Viena en septiembre de 1990, la FAO presentó un documento sobre la seguridad alimentaria y el desarrollo agrícola. Está previsto celebrar un simposio sobre la seguridad alimentaria en Senegal en noviembre de 1991, con ocasión de la Cumbre Islámica.

##### **Colaboración con otras organizaciones regionales**

45. La FAO ha cooperado con el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social (FADES) y con la Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola (OADA) en relación con la reorganización de las estadísticas agrícolas en el Sudán, y también con la segunda organización prestando asistencia al **Centro Regional sobre la Reforma Agraria y el Desarrollo Rural para el Cercano Oriente (CARDNE)** en la realización de sus actividades, así como con apoyo técnico a las reuniones de su Comité Ejecutivo y su Consejo de Administración. La FAO ha participado asimismo en la preparación del programa del Instituto Árabe de Capacitación e Investigación sobre **Estadísticas (AITRS)**.

46. Basándose en una recomendación formulada en la tercera reunión de la Comisión Regional de Agricultura para el Cercano Oriente, celebrada en Nicosia, Chipre, del 11 al 15 de septiembre de 1989, en el sentido de que la FAO debía prestar ayuda en la redacción de un convenio para el establecimiento de un órgano regional de protección de las plantas, y teniendo en cuenta la necesidad, señalada por la Conferencia de la FAO en su 25º período de sesiones, de establecer una Comisión de Protección Vegetal para la Región del Cercano Oriente, la FAO comenzó a colaborar en la redacción de un proyecto de acuerdo para el establecimiento de una

Organización de Protección de las Plantas para el Cercano Oriente (OPPCO). El proyecto de acuerdo se ha distribuido a los países del Cercano Oriente para que formulen sus comentarios antes de celebrar una consulta gubernamental sobre el tema, cuya convocatoria está prevista para abril de 1992 en Roma.

47. La FAO ha prestado un importante apoyo técnico a las secretarías de la Asociación de Comercialización de Alimentos Agrícolas para el Cercano Oriente y Africa del Norte (AFMANENA) y la Asociación Regional de Crédito Agrícola para el Cercano Oriente y Africa del Norte (NENARACA) en asuntos relativos a la realización de sus programas de trabajo presentes y futuros. La FAO ha cooperado con la NENARACA en cursos de capacitación sobre el uso del DASI en el análisis de proyectos de agricultura en pequeña escala con crédito. Uno de tales cursos se celebró en Amman del 25 de julio al 1º de agosto de 1991, y en él se aplicó el soporte lógico DASI (programa de análisis y simulación de datos de proyectos), con ejercicios y un estudio monográfico preparado para ese fin. (En 1989 se celebró un curso análogo).

#### AMERICA ATINA Y EL CARIBE

##### Organización de los Estados Americanos (OEA)

48. La OEA prestó apoyo al primer Congreso latinoamericano sobre ordenación de cuencas hidrográficas, celebrado en Chile, y participó en él. Por medio de su Comisión Interamericana de la Mujer (CIM), la OEA intervino en la Mesa redonda internacional sobre la búsqueda de mecanismos jurídicos para facilitar la participación de la mujer en el desarrollo rural, que acogió la FAO en septiembre de 1990. A mediados de mayo de 1991, la FAO estuvo representada en la primera reunión general sobre cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y la OEA, celebrada en Nueva York, que se convocó con el fin de establecer unas relaciones más estrechas en diversos temas. La OEA acogerá en Wáshington, prestándole sus servicios, la reunión del Grupo Interamericano de Protección de las Plantas, que se celebrará en octubre de 1991.

##### Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

49. La colaboración con el IICA se extendió a una amplia gama de actividades, que van desde la representación recíproca en reuniones hasta la organización de talleres, seminarios y cursos de capacitación. Durante 1990-91, el IICA asistió a reuniones para la organización de redes de cooperación técnica; participó en mesas redondas sobre costos de producción y pagos sustitutivos a las subvenciones a los productores de cereales básicos de América Central y Panamá y sobre la participación de los campesinos; e intervino en la séptima consulta interorganismos sobre las actividades complementarias de la CMRADR. El IICA presta un apoyo constante en relación con la aprobación y aplicación del Código internacional de conducta de la FAO para la utilización de plaguicidas, el Convenio Internacional de Protección Fitosanitaria y las normas del Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas.

##### Sistema Económico Latinoamericano (SELA)

50. La FAO ha mantenido una estrecha cooperación con el SELA, mediante la asistencia recíproca a reuniones importantes, como las anuales del

Consejo Latinoamericano y las reuniones regionales, patrocinadas por el SELA, de Directores de Cooperación Técnica Internacional y de Mecanismos de coordinación de los órganos y los foros regionales que intervienen en actividades de CTPD. Además, la FAO asistió a la primera reunión sobre propuestas de políticas sociales integradas en relación con los ajustes macroeconómicos en la región de América Latina y el Caribe, celebrada en Venezuela, a la que presentó un documento sobre el ajuste y la función de la política alimentaria y la agricultura. La FAO también participa en el grupo de trabajo que se organizó en la reunión para encargarse de las actividades complementarias. El SELA ha solicitado la asistencia de la FAO para determinar la viabilidad del establecimiento de una red de información sobre fertilizantes para América Latina y el Caribe.

#### Comunidad del Caribe (CARICOM)

51. En septiembre de 1990 se celebró en Castries, Santa Lucía, una reunión de los Directores de Agricultura de la CARICOM y de la FAO para analizar las semejanzas y las diferencias entre el Plan de Acción Regional aprobado en la 20ª Conferencia Regional para América Latina y el Caribe y el Programa de Desarrollo Agrícola de la Comunidad del Caribe (PDACC). Las recomendaciones y las ideas surgidas de la reunión se incorporaron al programa de la reunión consultiva conjunta celebrada en Barbados en enero de 1991, en la cual se plantearon temas de interés común para la CARICOM y la FAO y se identificaron ideas de proyectos en los sectores de la agricultura, la silvicultura y la pesca. La FAO ha financiado un proyecto del PCT (TCP/RLA/885) con objeto de prestar ayuda a la CARICOM en la formulación de otro proyecto para el establecimiento de un servicio de información sobre tecnología agrícola en el Caribe.

52. En 1991, la FAO asistió a la reunión del Comité Permanente de Ministros del Caribe Encargados de la Agricultura (SCMA), en la cual se examinaron aspectos de posible cooperación en el futuro. La FAO ha colaborado con la CARICOM en la preparación de un proyecto de acuerdo marco intergubernamental sobre condiciones armonizadas de acceso de embarcaciones extranjeras a la pesca en las aguas de los países miembros, así como el establecimiento de la base de un posible acceso preferencial en el futuro. Este acuerdo se ha preparado tras numerosas consultas con los gobiernos de los países miembros de la CARICOM y con la Secretaría de la propia Comunidad, así como con la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS). La FAO prestó asistencia inicialmente mediante un proyecto del Programa de Cooperación Técnica, y luego lo ha proseguido por medio del Programa de asesoramiento sobre la ordenación de la pesca y su legislación.

#### Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)

53. La FAO ha iniciado también un proyecto en el marco del Programa de asesoramiento sobre la ordenación de la pesca y su legislación con objeto de ayudar a la OECS en la preparación de una reglamentación armonizada para la pesca de sus países miembros, relativa entre otras cosas a la concesión de licencias a embarcaciones de pesca locales, el marcado de las embarcaciones de pesca y la adopción de normas de seguridad uniformes. También se estudiará la posibilidad de introducir cambios en la legislación pesquera armonizada en relación con el registro de comités consultivos sobre pesca, la formulación de planes de ordenación y desarrollo pesqueros y el establecimiento de reservas marinas y zonas prioritarias de pesca.

**Organización Latinoamericana de Desarrollo Pesquero (OLDEPESCA)**

54. La FAO participó en una reunión sobre la pesca continental y la acuicultura celebrada por la OLDEPESCA en Bolivia. Se ha mantenido el intercambio periódico de expertos y de información, capacitación e identificación de proyectos de investigación, así como la participación en reuniones. La FAO coopera con la OLDEPESCA mediante la ejecución de un proyecto regional sobre la ordenación y planificación de la pesca en América Central y Panamá, financiado por el Gobierno noruego, que tiene por objeto preparar personal especializado y prestar apoyo institucional a los países miembros en relación con la investigación de los recursos pesqueros y la economía y la planificación de la pesca. Se han establecido dos grupos de trabajo FAO/OLDEPESCA, uno sobre la investigación de los recursos pesqueros y el otro sobre la economía y la planificación de la pesca. La OLDEPESCA ha facilitado las instalaciones para el proyecto y se encarga de la coordinación necesaria en materia de políticas, mientras que la FAO ofrece apoyo técnico y operacional.

**Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS)**

55. Entre las actividades conjuntas FAO/CPPS figuran un sistema de información regular sobre pesca y una base de datos regional. La FAO ha prestado apoyo a la CPPS en la formulación de una propuesta de proyecto, que se presentará a la comunidad de donantes, sobre los efectos económicos y sociales del fenómeno natural llamado El Niño en los países del Pacífico sudoriental. Las relaciones con la CPPS se han intensificado de manera particular por medio del proyecto regional FAO/PNUD sobre el desarrollo de la pesca en el Pacífico sudoriental. La FAO y la CPPS patrocinaron conjuntamente una reunión convocada para examinar los principales cambios registrados durante los 30 últimos años en la pesca en la subregión. La FAO preparó un documento sobre desarrollo sostenible y recursos marinos, que se presentó a la consulta de expertos de alto nivel en la cual se analizó una postura regional sobre el tema del desarrollo sostenible y los recursos costeros y marinos del Pacífico sudoriental. La FAO asistió a la reunión de urgencia organizada por la CPPS en su sede para examinar asuntos relativos a la epidemia de cólera en los países afectados de América del Sur.

**Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE)**

56. En la 21ª reunión ordinaria de la ALIDE se examinaron las perspectivas de las instituciones financieras en el marco de los programas de ajuste. La FAO participó en esta reunión, celebrada en Cuba, en cuyo programa se abordaron los temas de las estrategias regionales, la movilización de recursos para una inversión productiva, los sistemas financieros nacionales y la financiación del desarrollo. La FAO también colaboró, con su apoyo y asistencia, en el Seminario/Taller de la ALIDE sobre políticas y sistemas de financiación rural para los pequeños agricultores y la población rural de los países andinos, celebrada en el Perú. El objetivo de la FAO de ayudar a los pequeños agricultores da un mayor significado a los esfuerzos conjuntos con la ALIDE, y se han concertado actividades complementarias con su Comité de Finanzas Agrícolas. En los países andinos se organizarán cinco talleres nacionales sobre planes de financiación rural para pequeños agricultores con el apoyo de la FAO. Es de esperar que las conclusiones de esos talleres sirvan de

ayuda para identificar proyectos, que podrían formularse y ponerse en marcha durante 1992.

#### **Tratado de cooperación Amazónica**

57. Se han establecido relaciones estrechas con la Secretaría Provisional del Tratado de Cooperación Amazónica. La FAO ha organizado, en colaboración con diversas instituciones nacionales y subregionales, una serie de reuniones técnicas sobre temas directamente relacionados con el medio ambiente y el desarrollo sostenible, que se celebrarán en el curso de 1991 en países firmantes del Tratado de Cooperación Amazónica. Entre ellas cabe mencionar un curso de capacitación sobre zonas agroecológicas y un taller sobre recursos hidrobiológicos de la cuenca. Entre los acuerdos importantes de cooperación futura ratificados están la realización de un estudio para el establecimiento de una zona protegida situada en las fronteras de tres países, la aprobación de una propuesta de proyecto sobre la planificación y ordenación de zonas protegidas del Amazonas, medidas para la preparación de un catálogo de especies de plantas de uso agroindustrial y medicinal y el establecimiento de una red para el Amazonas en el marco de la Red regional de cooperación técnica en parques nacionales, otras áreas protegidas y flora y faunas silvestres. La FAO colabora estrechamente con el Grupo Especial de Acción para la Cuenca del Amazonas, creado en la sede. Con frecuencia asisten representantes de los países firmantes del Tratado a reuniones organizadas por la FAO sobre diversos temas, en particular los espacios protegidos, la fauna y flora silvestres, los parques nacionales, la ordenación de cuencas hidrográficas, la agrosilvicultura, la agroecología, la pesca continental y temas relativos al desarrollo sostenible.

#### **Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC)**

58. La FAO y la JUNAC cooperan en una labor conjunta para preparar un catálogo completo de plagas con importancia desde el punto de vista de la cuarentena para los países andinos. La JUNAC participó también en la tercera Consulta técnica entre organizaciones regionales de protección vegetal, celebrada en la Sede de la FAO en mayo de 1991.

#### **Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)**

59. La FAO y el CATIE patrocinaron un curso de capacitación sobre ingeniería genética de los cultivos alimentarios, celebrado en Costa Rica. Se invitó a participar en el curso a especialistas de la Región. Un representante del CATIE participó en la mesa redonda en la que se estableció la red de cooperación técnica sobre biotecnología vegetal. El CATIE prestó su apoyo y cooperación al primer Congreso latinoamericano sobre ordenación de cuencas hidrográficas, celebrado en Concepción, Chile, y también asistió a la Consulta de expertos sobre la utilización de combustibles derivados de la madera en las industrias rurales de América Latina, patrocinado por la FAO. Se ha proseguido la cooperación activa y el intercambio de información con el CATIE en relación con la lucha integrada contra las plagas.

#### **Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP)**

60. El Instituto preparó, con el apoyo de la FAO, un programa de radio sobre alimentación, nutrición y agricultura. La FAO está colaborando con el Instituto en sus esfuerzos en defensa de la incorporación de

componentes de alimentación y nutrición a los proyectos agrícolas y los programas de las escuelas. El INCAP está recibiendo varias publicaciones patrocinadas por la FAO. El Instituto colabora regularmente en asuntos relativos a la vigilancia de la alimentación y la nutrición, y coopera de manera activa en los talleres sobre capacitación para el análisis de datos y organización de la vigilancia de la alimentación y nutrición, programados para 1991 en el marco de un proyecto del PCT a favor de América Central, México y el Caribe. La FAO y el INCAP coordinaron también el Taller internacional sobre vendedores de alimentos en la vía pública, celebrado en Guatemala, y el Instituto asistió al Taller internacional patrocinado por la FAO sobre vigilancia de la alimentación y la nutrición a nivel local y la participación de la comunidad.

#### Comisión Internacional de Riego y Saneamiento (ICID)

61. La FAO recibió una invitación para participar en el 14º Congreso Mundial sobre el Riego y el Drenaje, organizado por ICID, celebrado en el Brasil en mayo de 1990 y primero que tiene lugar en la región de América Latina y el Caribe. Los principales temas examinados fueron la influencia del riego y el drenaje sobre el medio ambiente y la función del riego para aliviar los efectos de las sequías prolongadas. Después del Congreso de la ICID, la FAO participó en un taller sobre ordenación de los recursos hídricos en América Latina. Organizaron el taller conjuntamente la ICID y el Instituto Internacional de Ordenación del Riego (IIMI). La FAO patrocinó la asistencia de especialistas de seis países latinoamericanos a ambas reuniones.

#### ACTIVIDADES DE AMBITO INTERNACIONAL/MUNDIAL

62. La FAO ha mantenido una estrecha colaboración con los consejos y las asociaciones internacionales y regionales de productos básicos. Como ejemplo de actividades conjuntas recientes cabe mencionar el estudio sobre la economía mundial del azúcar, junto con la Organización Internacional del Azúcar, y la preparación de las proyecciones del algodón hasta el año 2000, con el Comité Consultivo Internacional del algodón. También se ha prestado apoyo a la Asociación Africana para el fomento de la Palma Aceitera, facilitando información sobre el mercado y los datos básicos necesarios para establecer el banco de datos de la Asociación.

63. El Sistema Mundial de Información y Alerta (SMIA) ha realizado grandes progresos durante los dos últimos años en cuanto a la intensificación de su cooperación con organizaciones no gubernamentales. A finales de 1991, están cooperando y compartiendo información con el SMIA 55 ONG. Los informes que se reciben de esas fuentes son a menudo muy valiosos para la vigilancia de los indicadores socioeconómicos y la identificación y la evaluación de dificultades localizadas en el suministro de alimentos. El SMIA ha distribuido a todas las ONG cooperadoras ejemplares de sus formularios para los informes de los países, como orientación sobre el tipo de información que se necesita. Sin embargo, los informes de las ONG se basan en un criterio flexible y especial, que se ajusta lo más posible a los procedimientos existentes que siguen las ONG cooperadoras; este criterio tiene por objeto asegurar que éstas no efectúen gastos adicionales para compartir su información con el SMIA.

64. Son dignas de mención las medidas adoptadas durante los cuatro últimos años por varias de esas ONG cooperadoras para intensificar su colaboración con el SMIA. Así, **Caritas Internationalis** ha impartido a sus 120 sociedades afiliadas, que funcionan en 150 países, directrices especiales para que presten apoyo al SMIA. Esas directrices se han publicado en tres idiomas como suplemento del manual de emergencias de **Caritas Internationalis**, junto con material informativo sobre el SMIA. **Oxfam** facilita informes preparados por su personal de los países afectados de Africa, en particular Etiopía y el Sudán. Además, el personal de la sede de **Oxfam** envía periódicamente al Sistema información de éstos y de otros países. **La Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (LSCR)** proporciona informes útiles sobre los países en relación con situaciones de emergencia, en los cuales se detallan las necesidades de ayuda especial de las poblaciones. En relación con las regiones afectadas por disturbios civiles, con frecuencia son útiles los informes del **Comité Internacional de la Cruz Roja**; en ellos se incluyen a veces evaluaciones detalladas de los cultivos en las zonas vulnerables. **El Consejo Mundial de las Iglesias (CMI)** tiene una extensa red en Africa, Asia y América Latina, de la cual se reciben muchas veces informes sobre la situación en esas zonas.

65. Se ha iniciado una estrecha cooperación con el **Fondo Común para los Productos Básicos**, que ha designado a nueve órganos intergubernamentales de la FAO<sup>1</sup> para el patrocinio y el seguimiento de proyectos de investigación y desarrollo con vistas a su posible financiación con cargo a la Segunda Cuenta del Fondo. La labor de identificación y formulación de proyectos iniciada en el marco de esta nueva actividad se ha llevado a cabo en estrecha cooperación con varias organizaciones internacionales, intergubernamentales y no gubernamentales competentes en materias concretas del ámbito de los diversos proyectos, tales como:

En Africa: La Asociación Africana para el Fomento de la Palma Aceitera (AFOPDA), el Consejo Africano del Cacahuete (AGC).

En Asia: La Comunidad del Coco para Asia y el Pacífico (APCC), el Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT), el Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI).

En Europa: La Oficina para el Fomento de la Investigación sobre los Cultivos de Plantas Oleaginosas Perennes Tropicales (BUROTROP), el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT (CCI), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD).

En América Latina y el Caribe: El Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT).

Además de proponer proyectos para incluirlos en programas concretos de investigación y desarrollo, muchas de estas organizaciones participaron

---

<sup>1</sup> Los Grupos Intergubernamentales de la FAO sobre Fibras Duras; el Banano; el Arroz; los Aceites y Grasas; la Carne; el Té; y los Frutos Cítricos; así como el Subgrupo sobre Cueros y Pielés y el Subcomité de Comercio Pesquero.

en dos consultas de expertos organizadas por la FAO en enero de 1991 para completar dos de tales programas.

66. Prosigue la participación constructiva de diversas OIG y OING en la labor del Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias en relación con aspectos técnicos de interés en la labor de la Comisión del Codex Alimentarius. Las relaciones con los movimientos de consumidores por medio de la Organización Internacional de las Uniones de Consumidores (IOCU) han sido positivas, y en la Conferencia FAO/OMS sobre Normas Alimentarias, Sustancias Químicas en los Alimentos y Comercio de Alimentos se señaló que sería útil una ulterior cooperación en este sector. Asimismo, el Instituto Internacional de Ciencias de la Vida (IICV) ha efectuado una aportación científica valiosa para las evaluaciones de la inocuidad de los productos químicos presentes en los alimentos o añadidos a ellos, que ha llevado a cabo el Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios como parte de la labor de la FAO en relación con la calidad de los alimentos y la protección de los consumidores, y prestó un importante apoyo a la Conferencia FAO/OMS sobre Normas Alimentarias, Sustancias Químicas en los Alimentos y Comercio de Alimentos. Se espera que esta experiencia positiva en relación con las aportaciones de las OIG y las OING tenga consecuencias beneficiosas para otras aportaciones positivas análogas a la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN).

67. La FAO ha cooperado estrechamente con la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) y el Instituto Mundial sobre Recursos (WRI) en el examen de un proyecto de estrategia para la conservación de la diversidad biológica. La FAO también ha comentado ampliamente la Segunda Estrategia Mundial para la Conservación, cuyo lema es el "Cuidado del mundo", preparada por la UICN, el WWF y el PNUMA. La FAO mantiene asimismo un intercambio activo de información con la UICN, y participó en la reunión preparatoria del Congreso Mundial que organizó ésta en 1990. La FAO coopera además con la UICN y con otras instituciones en la organización del cuarto Congreso mundial sobre parques nacionales y espacios protegidos, que se celebrará en Caracas, Venezuela, en febrero de 1992.

68. En 1990-91 se terminó de preparar y se editó en Nueva York una publicación conjunta FAO/Consejo de Población sobre desarrollo y población rural: instituciones y políticas, resultado de la Consulta de expertos sobre población y desarrollo agrícola y rural: instituciones y políticas, organizada por la FAO en 1987.

69. La FAO ha establecido vínculos de colaboración con el Centro Internacional de Estudios Superiores sobre Agronomía Mediterránea (CIESAM) en el sector de la capacitación sobre políticas alimentarias y agrícolas. Esta colaboración se ha iniciado con carácter experimental por un período de un año, y si tiene éxito se proseguirá. La FAO colabora ya desde antiguo con el CIESAM en relación con la producción y protección de los cultivos de frutales del Mediterráneo.

#### Cooperación con diversas organizaciones en relación con los mamíferos marinos

70. Al comienzo de los años ochenta, la FAO preparó con el PNUMA un Plan global de acción para la conservación, ordenación y aprovechamiento de los mamíferos marinos (PAMM). El Plan fue ratificado por el Comité de Pesca (COFI) en su 15º período de sesiones de octubre de 1983, el Consejo de Administración del PNUMA en su 20º período de sesiones de mayo de 1984,

la Comisión Ballenera Internacional en su 36ª reunión anual de junio de 1984 y la Asamblea General de la UICN en noviembre de 1984. Durante el bienio que se examina, la FAO, el PNUMA, Greenpeace International, la Comisión Interamericana del Atún Tropical, el Fondo Internacional para la Defensa de los Animales, la UICN y el WWF examinaron un Memorando de Acuerdo con objeto de promover los objetivos del PAMM. La FAO firmó este Memorando de Acuerdo en enero de 1991.

#### **Relaciones de la FAO con organizaciones sindicales internacionales**

71. Las organizaciones sindicales internacionales con estatuto oficial ante la FAO participaron activamente en las reuniones del Consejo y la Conferencia de 1990-91 en los planos internacional y regional, así como en varias reuniones de expertos y seminarios prácticos de capacitación técnica que organizó la FAO. En julio de 1991 se celebró en la Sede de la FAO, en Roma, la 12ª Consulta bienal entre los sindicatos internacionales y la Organización. Asistieron a la reunión representantes de seis organizaciones sindicales internacionales y de la OIT.

72. En mayo de 1990 se celebró en Siguatepeque, Honduras, un seminario regional FAO/organizaciones sindicales internacionales sobre generación de empleo y participación de los trabajadores rurales en actividades forestales y agroforestales. Asistieron a la reunión 16 dirigentes de sindicatos nacionales de trabajadores rurales y de pequeños agricultores de Costa Rica, Honduras, Guatemala y México. Los participantes examinaron planes de acción para la promoción de una silvicultura duradera y de actividades de conservación en beneficio de los trabajadores rurales y los pequeños agricultores.

73. En julio de 1990 se celebró en Aburi, Ghana, un seminario práctico nacional de capacitación, organizado por la FAO y la **Federación Internacional de los Trabajadores de las Plantaciones, Agrícolas y Similares (FITPAS)**, sobre la formulación y ejecución de proyectos para la generación de ingresos y empleo, destinado a dirigentes de agrupaciones de pequeños agricultores y de trabajadores rurales afiliadas a la Unión General de Trabajadores Agrícolas (GAWU) de Ghana. Participaron también el Secretario Adjunto de Agricultura y expertos locales de la universidad de Ghana y de proyectos de la FAO. Esta actividad forma parte de un proyecto interregional FAO/organizaciones sindicales internacionales a fin de aumentar la capacidad institucional de las organizaciones nacionales de trabajadores rurales para prestar asistencia a los pequeños agricultores y los pescadores en pequeña escala afiliados, campesinas inclusive, en la adquisición de conocimientos prácticos, la mejora del acceso a los servicios de producción y el fomento de pequeñas empresas cooperativas.

#### **Grupo Especial de Representantes ante la FAO de las OING con sede en Roma**

74. En 1979 se estableció este Grupo Especial durante la preparación de la Conferencia Mundial de la FAO sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural (CMRADR), a fin de presentar un punto de vista coordinado de sus miembros en los diversos foros de la FAO y permitir un intercambio periódico de opiniones con la FAO sobre asuntos de interés común. Así pues, durante el presente bienio se han celebrado en la FAO varias reuniones informativas acerca de temas como el Plan de acción de la FAO sobre participación popular en el desarrollo rural y los preparativos de la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992. El Grupo se reunió cuatro veces en 1990 y otras cuatro en el primer semestre de 1991.

**ORGANIZACIONES INTERNACIONALES CON LAS QUE SE HAN ESTABLECIDO  
RELACIONES OFICIALES DESDE 1989**

**Organizaciones intergubernamentales (OIG)**

1. Desde el último período de sesiones de la Conferencia, la FAO no ha establecido relaciones oficiales con ninguna OIG. El número de OIG con estatuto sigue siendo de 105.

**Organizaciones internacionales no gubernamentales (OING)**

2. Desde el último período de sesiones de la Conferencia no se ha reconocido como entidad consultiva ninguna OING. El número de organizaciones reconocidas como entidades consultivas sigue siendo de 16.

3. Se ha reconocido como entidad consultiva especializada el Instituto Internacional de Ciencias de la Vida, con lo que el número total se eleva a 54.

4. Se ha concedido la condición de entidad de enlace a la Asociación Europea de Economistas Agrícolas, elevándose el número total a 110.